

خزینہ اوراق

نمبر
۴۰

جمعہ اترسی
۱ مایس سنہ ۱۲۹۷ تاریخ انیس

عمومی اعتباریہ فنونہ دار رسالہ ادبیہ در

آیدہ درت کرہ اولہرق جمعہ اترسی کونلری چیقار

فرانسزجه دن اکرم بک افندیڭک ترجمه ایتدکلری
برقطعه در

برهیز غم آلود شوایام جفاده
عقلمجه دلالت قیلر ادوار بقایه

پر درد کو چوب اهل صلاح ایر مامک اولمز
بر عالم دیکرده مکافات خدایه

علم حکمت

علم حکمت بر علم عزیز القدر در که مدح و ستایشی حقنده بونه
آیات قرآنیه واحادیث نبویه شرفوارد اولمدر . لکن هر شیکه
بویله قیمتدار اولور انک الله پکورلمسی غایت دشوار اولور .
حکمت دیوبده پکیمیم حکمت اعیان ثانیه نیک کافه سی قدرت
بشریه نیک احاطه ایده بیلجکی قدر بظنکدر . تقسیمات آیه دن
مستیان اوله جنی وجهله بونده مقلدین فلاسفه زمانیه نیک فیلسوفی
دیدکلری الیهیدن الله اک ادنا صنایع خسیسه دن اولان اسکچیلکه
قدر داخلدر . وبوندن بشقه حکیمانک سمعیات تعبیر ایلدکلری
کتب مقدسه ایله وصایای انبیا وعلوم شرعیه وفقهیه وادییه
دخی شاملدر . بونلری اوکره نوب حفظ ایلک افلاطون الهینک
مثل مسبوقة توفیقاً وجودینی کیجه کوندوز تحصیل علمه حصر
وقصر ایلکه محتاجدر . یالکز بونکله ده اولمز . ریاضت بدنیه
واکمال فضائل نفسیه دخی لازمدر که حکمتک بر قسم عظیمه
ریاضیات اطلاق اولندیغی اشته بونکتیه میندر .
بالاده حال و شانلری توصیف اولنان مقلدین فلاسفه عجبا

اوصورتله ریاضت بدنیہ کلفتی و اکال فضائل نفسیہ زجت
 و مشقتی برکونجکز اولسون اختیار ایشلر میدر ؟ خیر خیر . دکل
 برکون بر دقیقه بیله نازنین اولان وجودلرینی اوله بر اشکنجه
 روحانییه قویه بده اورسدمک استقامشلردر . چونکه کوزل
 سیر یرلی و اکنجه محملری طوروب طورر ایکن نیچون مکاسب
 تحصیلیه کتسونلر و معملرک تحت نظرلنده بولمغی قبول
 ایتسونلرده جانلرینی صیقسونلر ؟ انلرک اعتقادینه کوره فضائل
 حکیمه هر نه طریق ایله اولورایسه اولسون پاره قزانوبده انسان
 کافه خطووظات ذاتیه سنی اجرا ایدم بطلک و دنیا ده خوشجه یشا-
 مقدر عبارت اوله رقی بوندن بشقه فضیلت یوقدر . زیرا الد-
 قلی نصایحک برنجیسی (آدم نتیجه سنده منفعت ملاحظه ایلدی
 امورک تیهته مقدمانده هر نه کونه فنانغه متصادف اولورایسه
 اختیار ایدوبده عاقبتده کورینه جک فوائده نائل اولیورمیلدر)
 موعظه رهبانیه سندن عبارتدر بو موعظه یی برکوزلجه هجلمک
 اقتضایدر که نه درجه معافی مضره یی حاوی اولدیغی حقیقه
 اکلاشلون . نوهوسان عصرک تعلیم و نشر و تعمین چالشد-
 قلی فلسفیات عقلیه اشته آتیده مقدماتی بیان ایلدجکم علوم
 حکیمه اوله اولیوب انسانک فضائل نفس ناطقه سنی اکال ایله
 ذات و صفاتی تخلیه و اخلاق شیطانیه و تسویلات نفسانیه سنی
 تخلیه ایتدیره جک حکمت عجیبه دندر . بو حکمت حقنده معاول
 یعنی ارستطالیس اعقل و اکمل یورمشدر که تعلیم حکمت ایتیان آدم
 کوزیله بقار ایدمه حقیقت حالده کورددر . حکیم یونانی مشار
 الیه اسکندر واردات کثیره کتورر بر حیثتک احسان ایلدکده
 اسکندرک خاطرینی قیرماقی ایچون بش اون کون عهده سنده

طوئش ایسده بعده اجاسندن برینه باغشلیورمش . و بویله
 ذیقیت صنیعۀ فسیعۀك سبب ردیه سی کندوسندن سؤال اولندقدہ
 حکیمك حکمتدن بشقہ برشی ایله اشتغالی هلاک نفسی داعی اوله .
 جئندن صنیعۀ مزبورہ یی اهل واربابندہ تفویض وتسلیم ایلدیکی
 جواب ناصوابی ویرمشدر . شمدی بزم مقلدین فلاسفہ بیلورم
 دیه جکلر درکه وای ارستطالیس دخی برسغیه جهان ایش حکمتده
 اولان شهرت شایعه سی یلان ایش . او یله قیمتی برچفتلیکی
 باغشلیورمك . سفاهت و اثر حماقت و خفت دکلده ندر . بزده
 حقیقت او یله دکلدر . چونکه ارستطالیس چغت وچوقله
 و تکثیر تجملات و مزخرفات دنیویہ ایله مشغول اوله رق نوبت
 چند روزه زندگانیسی انلرله پکورمش اولسیدی فصل مع اول
 اوله یلور ایدی ؟ و بیوک کوچك دریوز پارچیده قریب اولان
 کتب حکیمیه یی نزمان یازه یلور ایدی . ارستطالیس چفتلیکی
 باغشلادیده آیا آج آچیق قالدیمی ؟ یوقسه مدت عمرنده صدمات
 فقر و احتیاج ایله صارصیلوب بونالدیمی ؟ عالم یلور که جهانہ
 حکم ایدن اسکندر جله تلامیندان اوله رق قیوسنده غلام
 خلقه بکوش ورکابنده خدمتکار غاشیه بردست منابه سنده ایدی .
 شمدی بعض ذواند صورسه سؤال اولنسه برچفتلکه مالک اولقمبی
 یوقسه او یله بر جهانگیری کندوسنده رام الطکمی فضیلتدر .
 ارستطالیس دخی التفات اسکندرہ مغروریتله حد ادبی قطعاً
 تجاوز ایتوب اوده اسکندرک قول وکوله سی کبی خدمت صادقانه
 نده سی نفسنه باعث سعادت و حقنده افقار احترامات لایقده یی
 ذخر آخرت عد ایدر ایدی .

(عشق ایله تحصیل اولنمز حکمت اشراق عشق)

(درس الوز بونده فلاطونلر دخی دیوانه دن)

فیلسوف ادب مألوف یونانی معلم اول بی ثانیٹک حکمتی پیسندن
 اقصای مطلوب شواو لیورکھ انک یازدیغنی کتب حکمیه یی ابتداء ربیلر
 نصل ترجمہ ابتدیلر ایسہ حکم خواہان غرب دخی عربلردن چوق
 صکرہ لسانلرینہ الدیلر . عربلر ایلہ حکمای شرقیہ نک واندلسدہ
 بولنان فلاسفہ غربیہ نک ذکاوت فوق العادہ لریاہ معلومات متر
 جہ لرینی ترجمہ ایلدکلری کتابک مندرجات محدوده سی دائرہ سندہ
 بر اقویوب پک ایلرویدہ کتدکلری خالدہ اوروپانک مالک غریبہ سندہ
 اوزمانلر دھاتوار مدنیت کیرمیوب اھالیسی افق ظلماتی جھالتدہ
 وانقراض حکمای قدیمہ دن قلان فلسفیات شمعی موجود اولان
 جزویت مکتبلر یلہ نمونہ سنی کورمکدہ اولدیغمر طاققہ رھبانیدنک
 تحت نظارت منحصرہ شماتلرنده ازیلوب اکال انقاس انقراضہ
 یاقلاشمش ایدی لکن اندلسدہ بولنان حکمای اسلامیہ نک تعصبات
 رھبانیہ اھل صلیب ایلہ بولنلرک منسوب یکندکلری
 فلسفیات اسلامیہ واقف اولانلری حکمای شرقیہ وغریبہ
 اسلامیدنک کتب حکیمانہ لری نہ درجہ یوکسک اولدیغنی اکلا یوب
 تصدیق ایلشلدرد .

حتی (علوم شرقیہ نک آلان مفتاحنی بولہ مدق . آہ ! بولسد قدہ
 اود فیئہ آلہیدن جواہر معلومات اخذ ایتسہ نک) کلام حقیقت
 اتسامی اوروپا مشاہیر حکما سنک اقوال موثوقہ لرندن اولدیغنی
 مؤلفات معتبرہ لرنده بولندیغنی مثلاًو حکیم جیندانی ابن سینا حقیقہ
 « تخم حکمتی اراضی » جدیہ شرقہ نصل ابن سینا ا کدیسدہ اراضی
 غربیہ نشو و نما بولان محصولات حکمیه دخی یندہ اوتخمتک پیضہ
 مولدہ الاحیاسیدر » دیرلر . مع ذلک حکمای غربک دخی ککالات
 علمیہ و حکیمانہ لری میدانده اولوب (عادت آلہیدہ موافق

کلسه ده بر آلت بولنسه بتون اجرام اثیره بی طارتمغه موفق
 اولوردم (دیان (ارشیدوک) ک توق علوم ریاضیه حقنده اولان
 همتی انکار ایتمز .
 (رشید بک)
 (مابعدی وار)

قسطمونی مکتوبجیسی رشید بدیعی بک افندینک

جسم و جان یانسه دخی آتش سوزان ایچره
 دلیمی کورمز ایدک ناله و افغان ایچره
 آهدن سوز درون سوز دروندن ینده آه
 حالمز بویله پکر حاصلی هجران ایچره
 آتش سوز دروندر ینده یاندی ای واه
 آدیغک اوقلرک ای ماء بتون جان ایچره
 عکس تصویرینی بو دیده پر نمده کورن
 دیر شنا ایلپور اول آفت جان قان ایچره
 ای «بدیع» اولدق آزاده اندوه وستم
 عمرمز پکدی بتون حال پریشان ایچره

نظیره

عکسی صالمش بناغک دیده کریان ایچره
 کورینور نور شفق کویا که آل قان ایچره
 رخ زیبای نه بو معجزه هوشربا
 آب و تابه نظر ایت آتش سوزان ایچره